



Autorizzazione 9759/2021 del 08/09/2021 08:53

Codice Pratica: **9759/2021**

**Nuova domanda**

Imposta di bollo  
assolta in modo  
virtuale. Aut. Agenzia  
delle Entrate - Dir.  
Prov. di Modena - Uff.  
Terr. di Modena n.  
15224 del 04/03/2015

**TRANSLOMBARDA SRL**

Via Piubega, 4  
46040 CERESARA (MN)  
Tel: 037687191  
Fax: 037687242  
Mail: amministrazione@translombarda.com  
PEC: translombardasrl@aziendapec.it

**AREA TECNICA - SERVIZIO PROGRAMMAZIONE URBANISTICA, SCOLASTICA E TRASPORTI -  
U.O. TRASPORTI E CONCESSIONI**

Visto il D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. e il D.P.R. n. 495/92 e s.m.i.  
In esecuzione della L.R. n. 13/2015.  
Richiamato quanto disposto relativamente alle competenze dei Dirigenti dall'art. 107 del D.Lgs 18 Agosto 2000, n. 267 e s.m.i. e dallo Statuto e Regolamento di Organizzazione dell'Ente.  
Vista la domanda pervenuta in data **30/08/2021** assunta al P.G. **26708/2021** dalla Ditta **TRANSLOMBARDA SRL** con sede in **Via Piubega, 4 - 46040 CERESARA (MN)** P.I./C.F. **03468490176**.  
Visto il nulla osta rilasciato dagli Enti proprietari delle strade interessate al transito.

**AUTORIZZA**

la Ditta in indirizzo ad effettuare il seguente transito eccezionale:

**Il veicolo utilizzato è MOTRICE/TRATTORE:**

MARCA E TIPO **VOLVO** N° DI TARGA **FX965FB** ASSI **3**

**con traino di RIMORCHIO/SEMIRIMORCHIO:**

MARCA E TIPO **RIGAUDO** N° DI TARGA **XA230GP** ASSI **5**

**Caratteristiche massime veicolo o complesso di veicoli A CARICO:**

larghezza m **2,550** lunghezza m **34,500** altezza m **4,300** MASSA compl. t: **103,390**  
sporg. ant. m **0,000** sporg. post. m **3,990**

Rimorchi Riserva: **AD95372**

Motrici Riserva: **GD705SL**

**MATERIALE TRASPORTATO: N.2 TRAVI IN C.A.P.**

L'indennizzo **analitico** per la maggiore usura della strada, di euro 142.20, è versato a **questo Ente**, secondo le modalità di calcolo indicate ai cc. 1 e 3 dell'art. 18 del D.P.R. n. 495/92 e s.m.i.

La presente autorizzazione è valida per il periodo dal **14/09/2021** al **13/03/2022** e per **N. 6 VIAGGI** e può essere revocata o sospesa in qualsiasi momento qualora obiettive esigenze di sicurezza del transito lo richiedano.

**Il transito deve essere effettuato sul seguente percorso o elenco stradale autorizzato:**

Partenza: MEDOLE, VIA CROCEVIA

Unione delle Terre d'Argine (MO)

COMUNE DI CAMPOGALLIANO: VIALE DEL LAVORO - DA USCITA CASELLO A/22 CAMPOGALLIANO A INNESTO SP.13

Provincia di Modena

SP.13 - DA CAMPOGALLIANO BIVIO VIALE DEL LAVORO A INNESTO SS.413 (ANAS)

Comune di FIORANO MODENESE (MO)

VIA PEDEMONTANA (TRATTO COMUNALE) - DA DISINNESTO ASSE VIARIO MODENA-FIORANO (ANAS) AD INNESTO SP.467

Provincia di Modena

SP.467 - DA VIA PEDEMONTANA TRATTO COMUNALE, ROTATORIA SS.12 INVERSIONE DI MARCIA E REINNESTO SP.467 DIREZIONE FIORANO MODENESE (VIA CANALETTO)

Comune di FIORANO MODENESE (MO)

VIA DEL CANALETTO-VIA VIAZZA I TRONCO-VIA GIARDINI-VIA PERDISA (tratto comunale) - DA DISINNESTO SP.467 A CANTIERE SILIGARDI DI VIA PERDISA

Arrivo: FIORANO MODENESE, VIA PERDISA

**Alla scadenza naturale di validità della presente autorizzazione, se sussiste ancora la proroga Covid 19, e la ditta intenda prorogare/rinnovare la stessa, dovrà obbligatoriamente richiedere l'estensione tramite portale TE ON\_LINE.** L'autorizzazione di estensione di validità decadrà qualora si ritorni al regime ordinario e non si possa più usufruire della proroga COVID 19 per cessato stato d'emergenza. Pertanto sarà d'obbligo ripresentare, con congruo anticipo, un rinnovo dell'autorizzazione comprensivo degli oneri e dell'indennizzo d'usura (se dovuto) nel rispetto dei tre anni di esercizio previsti dal Codice della Strada.

***I termini relativi ai controlli tecnici di revisione dei veicoli devono obbligatoriamente effettuarsi al termine delle proroghe previste per l'impraticabile esecuzione degli stessi a causa delle misure adottate per impedire o contenere la diffusione della COVID-19, pena l'invalidità dell'autorizzazione stessa; medesimi obblighi valgono anche per i rinnovi dei documenti per la circolazione sulle strade italiane da parte dei vettori esteri (in particolare per il documento tecnico di cui al c. 12, dell'art.14, del DPR n. 495/92).***

**La presente autorizzazione è concessa alle seguenti condizioni:**

Il veicolo/complesso veicolare deve essere segnalato come previsto dalla normativa vigente. Durante il transito in condizione di eccezionalità è obbligatorio l'uso contemporaneo delle luci di posizione, dei proiettori anabbaglianti e dei dispositivi supplementari di segnalazione visiva a luce lampeggiante gialla o arancione.

La velocità del veicolo/complesso veicolare non deve superare i limiti massimi indicati dal D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. e dalla Carta di circolazione nonché quelli, se diversi, fissati dagli Enti proprietari delle strade. La velocità deve essere ulteriormente ridotta nei tratti di strada a visibilità limitata, nelle curve e quando ricorrono le condizioni indicate dall'art. 141 del D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i.

Il transito può essere effettuato **nelle ore diurne e notturne.**

La presente autorizzazione non esime dal possesso dei regolari documenti di circolazione rilasciati dal competente Ufficio locale della Motorizzazione Civile.

Durante il transito devono essere osservati gli obblighi e le limitazioni localmente imposti e risultanti dalla segnaletica stradale e dalle disposizioni in vigore. L'autorizzazione non è valida nei giorni e periodi indicati annualmente da apposite disposizioni ministeriali e relativi decreti prefettizi. In caso di neve, ghiaccio, nebbia o visibilità di norma inferiore a m. 70 (settanta), il veicolo dev'essere tempestivamente allontanato dalla sede stradale e condotto alla più vicina area disponibile.

Il conducente deve essere munito del presente documento da esibire a richiesta del personale cui all'art. 12 del D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i.

Il veicolo/complesso può circolare **SOLO CON SCORTA TECNICA.**

La scorta tecnica deve osservare le disposizioni contenute nel D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. (Nuovo Codice della Strada), nel D.P.R. n. 495/92 e s.m.i. (Regolamento di esecuzione del Nuovo Codice della Strada) e nel D.M. 18.07.1997 e s.m.i. (Disciplinare per le scorte tecniche ai veicoli eccezionali ed ai trasporti in condizioni di eccezionalità) ed in particolare, deve rispettare le modalità indicate dal Ministero dell'Interno. Altresì, il personale di scorta tecnica abilitato deve mettere in atto tutti gli interventi di segnalazione, pilotaggio e regolazione del traffico per rendere sicure sia le manovre del veicolo/complesso eccezionale che la circolazione degli altri veicoli presenti sulla strada, istituendo, qualora necessario, anche il senso unico alternato o la temporanea chiusura della strada (o tratto di essa). Il capo-scorta, quando dovuto, deve comunicare il movimento e le soste dei carichi eccezionali al Centro Operativo Compartimentale di Polizia Stradale territorialmente competente.

**La scorta o il capo-scorta deve comunicare, in forma digitale, la data e l'ora dell'inizio e della fine dell'attività di scorta a questo Ente che ha rilasciato l'autorizzazione.**

E' ammessa la facoltà di ridurre, anche congiuntamente, le dimensioni o la massa degli elementi oggetto del trasporto o il loro posizionamento o il loro numero, a condizione che permangano le condizioni che impongono la scorta, ove è prescritta. Inoltre, deve essere garantito il rispetto, in qualunque condizione di carico, delle prescrizioni di cui all'art. 16 del D.P.R. n. 495/92 e s.m.i. e deve rimanere inalterata la natura del materiale e la tipologia degli elementi. Resta fermo l'indennizzo per la maggiore usura della strada già corrisposto ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. n. 495/92.

Il transito sulle strade autorizzate deve effettuarsi evitando le ore di maggiore punta del traffico del mattino e del pomeriggio.

E' vietata la circolazione e la sosta sulle banchine stradali e in aree esterne alla carreggiata.

La validità della presente è subordinata al rispetto delle prescrizioni previste nell'autorizzazione del gestore della rete ferroviaria, qualora il veicolo o trasporto eccezionale abbia un'altezza superiore a 4,30 metri e attraversi linee ferroviarie elettrificate.

La Ditta è obbligata a risarcire per intero i danni eventualmente arrecati al Demanio stradale su semplice presentazione da parte di questo Ente, del conto spese per le riparazioni.

Resta a carico della Ditta ogni responsabilità per danni arrecati a sé, a terzi, o cose per effetto della presente autorizzazione, rimanendo sempre questo Ente rilevato ed indenne.

Ogni spesa relativa alla presente autorizzazione, dipendente sia da accertamenti istruttori eccezionali che dalle prescrizioni in essa contenute, è a carico della Ditta.

La Ditta deve verificare l'agibilità del percorso con un giorno di anticipo rispetto alla data in cui sarà effettuato ogni singolo transito.

Gli Organi preposti al controllo devono verificare sia il rispetto delle prescrizioni ivi contenute e sia, quando dovuto, se le origini e le destinazioni finali dei relativi percorsi (o tratte) sono quelle autorizzate. Questo Ente, resta peraltro in attesa di conoscere quanto accertato per l'adozione dei necessari provvedimenti da adottarsi sull'autorizzazione concessa.

La Ditta prima di effettuare ogni viaggio, qualora sia dovuto l'indennizzo d'usura, deve comunicare l'ora e il giorno di effettuazione dello stesso. Tale comunicazione deve effettuarsi, in forma digitale, all'Ente che ha rilasciato l'autorizzazione.

Per l'utilizzo dei veicoli di riserva, prima dell'inizio del viaggio, qualora sia dovuto l'indennizzo d'usura, la Ditta deve comunicare i numeri delle targhe del veicolo o del complesso di veicoli da utilizzare per il trasporto all'Ente che ha rilasciato l'autorizzazione. La comunicazione sostituisce quella di inizio viaggio e deve essere effettuata, in forma digitale, anche dalla ditta che esegue la scorta o dal capo-scorta, se presenti.

L'utilizzo di veicoli di riserva trainanti che trainati, combinati anche in modo incrociato, è sempre subordinato alla condizione di provata abbinabilità, ai sensi dell'art. 219, c. 3, del D.P.R. n. 495/92.

**PRESCRIZIONI PARTICOLARI:**

Parere PROVINCIA DI MODENA - U.O. LAVORI SPECIALI STRADE (del 06/09/2021):

in corrispondenza dei seguenti ponti e manufatti di proprietà provinciale:

1) SP467 – ponte sul Torrente Fossa – loc. Fiorano

2) SP467 – scatolare via Grizzaga – loc. Maranello

3) SP467 – scatolare via Vandelli – loc. Pozza di Maranello

dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

a) la velocità transitoria sia costante e non superiore a 10 km/h

b) non sono ammessi cambi di direzione, soste, deviazioni, inversioni

c) la traiettoria del mezzo dovrà essere in asse con l'impalcato

d) il transito dovrà essere isolato con sospensione temporanea della circolazione: non è ammesso altro transito veicolare durante l'attraversamento del ponte

e) **OBBLIGO DI SCORTA TECNICA** per consentire il rispetto delle prescrizioni di cui ai punti c), d)

La scorta tecnica deve osservare le disposizioni contenute nel D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. (Nuovo Codice della Strada), nel D.P.R. n. 495/92 e s.m.i. (Regolamento di esecuzione del Nuovo Codice della Strada) e nel D.M. 18.07.1997 e s.m.i. (Disciplinare per le scorte tecniche ai veicoli eccezionali ed ai trasporti in condizioni di eccezionalità) ed in particolare, deve rispettare le modalità indicate dal Ministero dell'Interno. Altresì, il personale di scorta tecnica abilitato deve mettere in atto tutti gli interventi di segnalazione, pilotaggio e regolazione del traffico per rendere sicure sia le manovre del veicolo/complesso eccezionale che la circolazione degli altri veicoli presenti sulla strada, istituendo, qualora necessario, anche il senso unico alternato o la temporanea chiusura della strada (o tratto di essa). Il capo-scorta, quando dovuto, deve comunicare il movimento e le soste dei carichi eccezionali al Centro Operativo Compartmentale di Polizia Stradale territorialmente competente.

NOTA 1 - SI FA PRESENTE CHE NEL CORSO DELL'ANNO 2021 VERRANNO EFFETTUATI CONTROLLI A CAMPIONE PER LA VERIFICA DEL RISPETTO DELLE PRESCRIZIONI PER IL TRANSITO SUI PONTI CHE VERRANNO SANZIONATE AI SENSI DELL'ART. 10 del Codice della Strada, commi 18, 19, 24 e 25.

NOTA 2 – CHIEDIAMO OBBLIGATORIAMENTE DI SEGNALARE IL PASSAGGIO DELL'AUTOMEZZO VIA MAIL a [santi.e@provincia.modena.it](mailto:santi.e@provincia.modena.it) e a [poliziaprovinciale@provincia.modena.it](mailto:poliziaprovinciale@provincia.modena.it) con data , ora di transito e percorso scelto, con un anticipo di tre giorni

Nullaosta Comune di FIORANO MODENESE (prot. 27490/2021 del 06/09/2021):

comunicare (via fax al n. 0536/832819) al comando di polizia municipale data e ora del transito con almeno 2 gg. di anticipo.

Nullaosta Unione delle Terre d'Argine (prot. 27247/2021 del 03/09/2021):

- VERIFICA PREVENTIVA DEL PERCORSO IL GIORNO PRECEDENTE AL TRANSITO

- OBBLIGO DI COMUNICAZIONE, ALMENO 5 GIORNI PRIMA DEL TRANSITO, DELLA DATA ED ORA DELLO STESSO, NONCHE' DELL'ARRIVO DEL VEICOLO ECCEZIONALE NEL COMUNE DI CAMPOGALLIANO, ALL'INDIRIZZO E-MAIL [stradesicure@terredargine.it](mailto:stradesicure@terredargine.it)

- DURANTE IL TRANSITO SIA GARANTITA LA CONSERVAZIONE DEL MANTO STRADALE, DELLA SEGNALETICA STRADALE E DI QUANTO COSTITUISCA PERTINENZA STRADALE

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Ufficio Permessi della Polizia Locale presso la Territoriale di Carpi

PROVINCIA DI MODENA: Verifica dell'agibilità del percorso da effettuarsi il giorno precedente al transito per evitare eventuali inconvenienti che si dovessero presentare con l'eccezionalità. La ditta dovrà sempre verificare sull'intero percorso autorizzato il rispetto dei franchi di sicurezza previsti dal c.d.s. dall'intradosso delle opere d'arte e dalle linee elettriche.

Avverso il presente provvedimento è esperibile **ricorso al competente TAR regionale** nel termine di **60 gg**, o in alternativa ricorso straordinario al **Capo di Stato** nel termine di **120 gg**, entrambi decorrenti dalla data comunicazione dell'atto.

MODENA 08/09/2021 08:53

**IL FUNZIONARIO P.O.  
Pacchioni Maria Teresa**

Documento firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 "CAD"

**Documento prodotto e conservato in originale informatico e firmato digitalmente** ai sensi dell'art. 20 del Codice dell'Amministrazione Digitale nella data risultante dai dati della sottoscrizione digitale. L'eventuale stampa del documento costituisce **copia analogica** sottoscritta con firma a mezzo stampa predisposta secondo l'articolo 3 del D.lgs 12 dicembre 1993, n. 39 e l'articolo 3bis, comma 4bis del Codice dell'amministrazione digitale. L'originale di questo documento è consultabile all'indirizzo:

[https://teonline.regione.emilia-romagna.it/WAMswf40/TRASPORTI\\_ECCEZIONALI/StampaTE.aspx?PK\\_Pratica=120375&PK\\_TipoDocumento=6&stampa=PraticaDocumento](https://teonline.regione.emilia-romagna.it/WAMswf40/TRASPORTI_ECCEZIONALI/StampaTE.aspx?PK_Pratica=120375&PK_TipoDocumento=6&stampa=PraticaDocumento)



Il retro di questa pagina è annullato e non utilizzato (bianco)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'  
(art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445, e s.m.i.)  
(trasporti in conto terzi)

Il/La sottoscritto/a, MARTINI ELENA  
nato/a a OSTIGLIA (MN) il 12/10/1954 domiciliata a: MEDOLE (MN)  
Via CROCEVIA, 29/b codice fiscale MRTLNE64R52G106U  
in qualità di rappresentante legale dall'impresa MARTINI PREFABBRICATI S.p.A.  
codice fiscale/P.IVA 01563480209 con sede in MEDOLE (MN)  
Via CROCEVIA, 29/B

Consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del DPR 28.12.2000, n. 445, e s.m.i., in caso di dichiarazioni false o mendaci;

Consapevole che, ai sensi dell'art. 7 del DLgs 21.11.2005, n. 286, e s.m.i., l'esecuzione di un trasporto in sovraccarico, violando il limite di massa complessiva massima indicata nell'autorizzazione al trasporto eccezionale, determina la corresponsabilità del committente con il vettore, con l'applicazione, in concorso, delle sanzioni previste dall'art. 10, c. 18, e dall'art. 167, cc. 2 e 11, del DLgs 30.04.1992, n. 286, in ottemperanza e per gli effetti di cui all'art. 47 del DPR 28.12.2000, n. 445, e s.m.i., e all'art. 14, c. 7, punto B), lett. b), del DPR 16.12.1992, n. 495, sotto la propria personale responsabilità,

DICHIARA

Di essere in committente del trasporto in qualità di:  proprietario o produttore del bene,  
 spedizioniere,  altro (specificare) \_\_\_\_\_

che il carico indivisibile affidato all'impresa di autotrasporto per conto di terzi

TRANSLOMBARDA SRL

con sede in CERESARA (MN) Via PIUBEGA, 4

iscritta al registro elettronico nazionale delle imprese di trasporto su strada con il numero MN1656442/D

titolare di licenza comunitaria numero \_\_\_\_\_

titolare di autorizzazione bilaterale/multilaterale numero \_\_\_\_\_

consiste di N. 12 TRAVI IN CAP

ha una massa pari a 36.00 tonnellate e le seguenti dimensioni: CADAUNA

largh (m) 0,55 largh (m) 30,29 altezza (m) 2,47

Luogo di carico (indirizzo, cap, comune, provincia) VIA CROCEVIA, 34 - 46046 MEDOLE (MN)

Luogo di scarico (indirizzo, cap, comune, provincia) VIA PERDISIA, 44042, FIORANO  
MODENESE (MO)

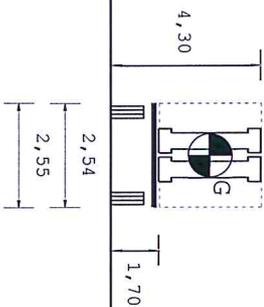
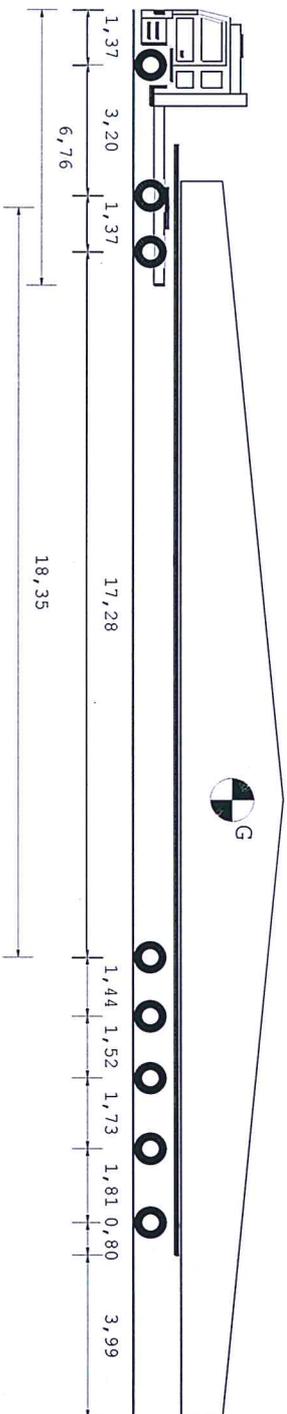
Timbro o firma del legale  
rappresentante

27 AGO 2021

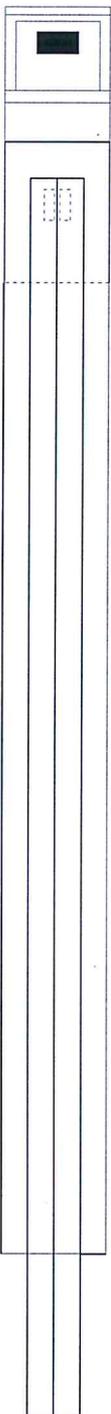
MARTINI PREFABBRICATI S.p.A.

Via Crocevia, 29/B - Tel. 0376/880000  
46046 MEDOLE (MN)  
Partita I.V.A. 01563480209

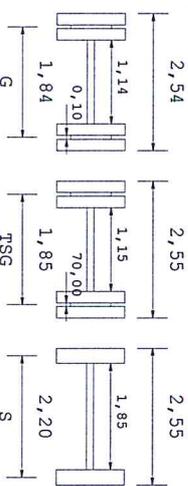
Allegato: Copia doc. Identità (tipo, numero, scadenza)



Tipo asse	TSG	TSG	TSG	TSG	G	G	G	G
S								
Ruote asse	2	4	4	4	4	4	4	4
Peso a vuoto [t]	7,41	5,90	5,90	2,44	2,44	2,44	2,44	2,44
Peso ammesso [t]	9,00	15,60	15,60	13,60	13,60	13,60	13,60	13,60
Press. spec. terreno [Kg/cm <sup>2</sup> ]	5,33	4,57	4,57	6,18	6,18	6,18	6,18	6,18
Peso totale asse [t]	8,00	13,70	13,70	13,60	13,60	13,60	13,59	13,59

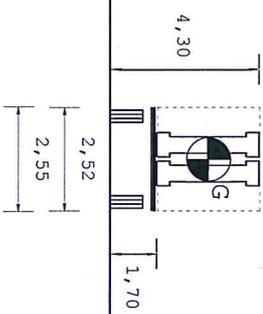
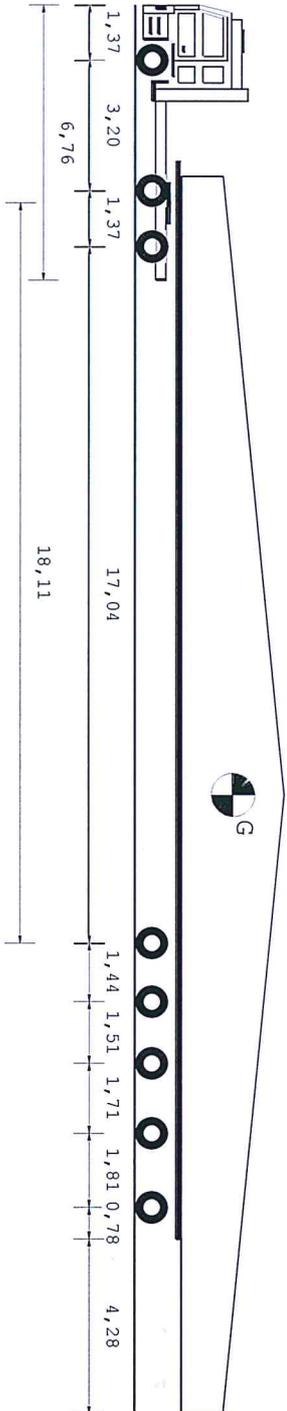


Dati	Trattore	Semirimorchio		
Tara	t	11,000		
Peso Merce	t	72,000		
Peso su ralla	t	24,400		
Portata utile	t	27,000		
Peso tot. effett t		35,400		
Peso max potenz t		38,000		
Press. pneumatic. bar		8,0		
Sup. Impronta	cm <sup>2</sup>	750		
Conv. Carico	Lungh. m	Larg. m	Alt. m	Peso t
Eccedenze	34,50	2,55	4,30	103,390
	18,00	0,00	0,30	59,390



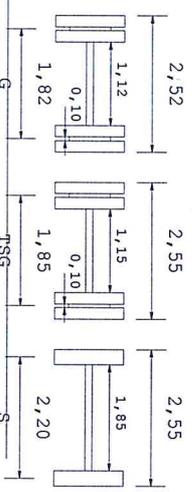
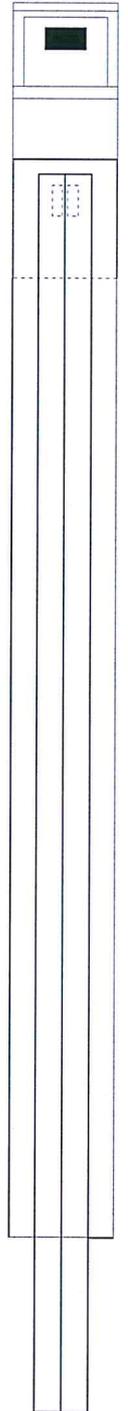
Descrizione carico : N.2 TRAVI IN C.A.P.

**TRANSLOMBARDA S.R.L.**  
Via Piubega - 45940 CERESARA (MN)  
Cod. Fisc. 01453040453  
P.IVA 037687191  
Tel. 0376 87191 - Fax 0376 87242



Tipo asse	s	TSG	TSG	TSG	TSG	G	G	G
Ruote asse	2	4	4	4	4	4	4	4
Peso a vuoto [t]	7,16	5,76	5,76	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
Peso ammesso [t]	9,00	15,60	15,60	13,77	13,77	13,77	13,77	13,77
Press.spec.terreno [Kg/cm <sup>2</sup> ]	6,15	5,27	5,27	6,12	6,12	6,12	6,12	6,12
Peso totale asse [t]	8,00	13,70	13,70	13,46	13,46	13,46	13,46	13,46

Dati	Trattore	Semirimorchio		
Tara	t	10,600		
Peso Merce	t	72,000		
Peso su ralla	t	24,800		
Portata utile	t	27,400		
Peso tot.effett	t	35,400		
Peso max potenz	t	38,000		
Press.pneumat.	bar	8,0		
Sup.Impronta	cm <sup>2</sup>	650		
Conv. Carico	Lungh. m	Larg. m	Alt. m	Peso t
Eccedenze	18,00	0,00	0,30	58,700



Descrizione carico : N.2 TRAVI IN C.A.P.

**TRANSLOMBARDA S.R.L.**  
Via Pubbegal 4\* 49040 GERRASARA (AN)  
Col. Eische/Ref. IVA 03/409490176  
Albo Sp. Merc. BS/43096007/UMN  
Tel. 0376-87741/5490088/87242